TIN.142578

TERCERA EXPOSICION DE ARTES PLASTICAS

Discurso del Profesor Bonifacio Pereira J., Director del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, en el acto de clausura de la Tercera Exposición de Artes Plásticas.

Señor Secretario del Ministerio de Educación,
Damas y Caballeros:

Fue en la primera Administración del Dr. Arnulfo Arias cuando se creó el Departamento de Bellas Artes, denominado después de Cultura y Publicaciones. Una serie de esfuerzos se ha realizado desde entonces. Ni es el momento, ni debe aprovecharse este instante, para ensayar síntesis ni hacer balances de trabajos hechos. Bastaría decir que la República conoce la existencia de la Sección de Cultura del Ministerio de Educación, y que los comentarios favorables y adversos representan estímulos, sabios estímulos para nuevos trabajos, para iniciativas nuevas. Va entendiéndose poco a poco que la crítica favorable no debe envanecer a los realizadores, ni la adversa disgustar a los que en la acción prolongada se equivocan. Lo primero daría origen a la soberbia y lo segundo incapacidad para las rectificaciones.

La actual Administración ha estimulado con la nota máxima a los artistas panameños y de la Zona del Canal. Ha rendido homenaje a Roberto Lewis y a Humberto Ivaldi. Les ha dicho a los creadores de arte: sigan adelante, marchen buscando los horizontes de la belleza, cultiven la estética, verifiquen las grandes realizaciones.

En la mañana de hoy, precisamente en la mañana de hoy, el Consejo de Gabinete autorizó el pago de quinientos balboas para el premio Roberto Lewis y doscientos cincuenta para el de Humberto Ivaldi. En años anteriores, el pasado y el antepasado, la Dirección de Cultura tocó muchas puertas, pidió sumas para premiar a los artistas. Asistimos a un instante promisorio. Tres certámenes seguidos representan lo que mañana será una tradición. Los espíritus de Roberto Lewis y de Humberto Ivaldi seguirán guiándonos. Los artistas jóvenes por la edad y los jóvenes por el espíritu como don Manuel E. Amador, le agradecen por mi conducto al Gobierno actual, la palabra de estímulo que acaba de darles.

En la síntesis más síntesis que yo he podido realizar, digo del Ministro de Educación profesor Max Arosemena. esto: Da libertad a sus colaboradores, estimula los esfuerzos, comprende las iniciativas que se proyectan en espacio y tiempo y él mismo da, como colaborador sencillo de sus subalternos, los consejos adecuados y oportunos. Nunca órdenes. A los artistas que aquí exhiben sus cuadros, les envía un saludo y su palabra de reconocimiento. Y me ha autorizado asimismo para que yo declare que tan pronto como la crisis fiscal sea dominada, el Departamento de Cultura tendrá sumas adecuadas para realizar su trabajo y que el Palacio de Bellas Artes, vieja aspiración del Dr. Arnulfo Arias, será construído.

Estamos construyendo la armonía con nuestros buenos vecinos de la Zona del Canal a través del arte. Aquí colaboró con nosotros, durante la semana que hoy clausuramos, el Departamento Cultural de la Embajada de los Estados Unidos, los artistas de Balboa y de Cristóbal, y el magnífico Coro del Junior College magistralmente dirigido. Nuestra exposición se va a trasladar a la Zona del Canal y seremos entonces los panameños los que en romería y sin distingos de clases ni credos, visitaremos las salas de arte en la propia casa de nuestros buenos vecinos. El tiempo nos dirá con su augusta palabra la bondad del sueño de hoy convertido mañana en sabia realidad.

Para los Jurados de Admisión y de selección de premios, nuestro agradecimiento. Para los artistas vencedores en este certamen, nuestras felicitaciones. Para los que lograron menciones honoríficas por sus óleos, acuarelas, esculturas o fotografías, nuestra palabra de estímulo. Para los que sin haber vencido en el torneo siente desde ahora ansias infinitas de asistir a la cuarta exposición de 1951, un amplio reconocimiento. Y para la Floristería Nacional, distinguida con mención honorífica por sus bellas flores y por la paciencia y cariño de sus dueños al cultivarlas en nuestro propio suelo, la

Dos proyectos anuncio desde ahora y que con optimismo realizaremos en el curso de este año de 1950: La Dirección de Cultura organizará y llevará a cabo jiras con los artistas al Darién, a San Blas y Bocas del Toro, para captar el paisaje de aquellas bellas tierras y exhibir en la Cuarta Exposición cuadros típicamente panameños. La observación la hizo magníficamente José María Sánchez B. desde las columnas de Dominical. Y porque la consideramos sencillamente buena, la llevaremos a la práctica.

La Dirección de Cultura está trabajando ya para una extraordinaria exposición de arte de las escuelas primarias y secundarias de Panamá y Zona del Canal. En noviembre se llevará a cabo y nos atrevemos a decir desde ahora que el éxito nos acompañará. Las salas que hoy clausuramos, contienen esfuerzos de estudiantes de la Zona del Canal, del Colegio Abel Bravo y de la Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena. Changmarín ha sembrado inquietudes con sus notas puestas al pie de los trabajos de sus alumnos y es nuestro agradable deber hacernos eco de las advertencias del poeta y pintor. La revolución en el arte debe iniciarse desde la escuela elemental. Las capacidades artísticas de nuestros niños sólo aguardan la mano que les dirija y oriente. Los maestros de la República se pondrán de pie para ayudarnos. Los profesores de segunda enseñanza también lo harán. Cuando se tiene fé en los orientadores de nuestra educación, es fácil, sumamente fácil realizar proyectos como el que desde ahora se anuncia.

Ayer se planteó el problema del indio. Hoy el del arte. Mañana será el de nuestro rico folklore. Una inquietud debe ser siempre nuestro horizonte. La tranquilidad trae en su inercia los peligros de las cosas sin alma. En la acción están las constantes renovaciones. Se operan con ella los cambios, la dinámica que es torrente vivificante y manantial de promesas. Vivir en movimiento es existir. Prenderse cómodamente a la quietud es ignorar que todo cambia, que todo se transforma y que la energía es el único patrón cierto de vida. Hacer, destruír, ensayar, renovarse, plasmar sin límites es saborear intensidades, es amar la existencia. No nos detengamos jóvenes artistas de esta tercera exposición. Sigamos subiendo. Cada vez más alto. Sin miedo. Gozaréis incomensurablemente cuando veais desde las cimas los horizontes que a veces ocultan los valles de la apatía.

Para el Conservatorio Nacional de Música y Declamación, para esa casa de arte que tanto nos ha ayudado con sus profesores y alumnos en esta exposición, las más expresivas gracias. Y para Rodrigo Miró quien va a presentarnos dentro de breves instantes al Hermano Hernando de la Cruz, el reconocimiento y gratitud del Ministerio de Educación por su palabra que es siempre buena.

Jóvenes alumnos de la Escuela Nacional de Pintura: vosotros tenéis toda una vida por delante. Vosotros seráis los organizadores de estos certámenes en el futuro. Buscad por los caminos panameños los paisajes de la tierra. Construid el arte para las masas. Seguid con vuestras mentes limpias de prejuicios, y cuando acampeéis en ese invierno fructífero de vuestras existencias, que la patria se sienta orgullosa de vuestros esfuerzos y que cobijados bajo el frondoso árbol de la obra eterna, gocéis de la sombra placentera. Que nada ni nadie os detenga. Estáis en el camino del ascenso y os habréis ganado el descanso cuando en la cima soñada coloquéis el pendón luminoso del arte.

TTN.142579

ROBERTO LEWIS

— El Maestro —

Muy recordado entre sus ex-alumnos de la Universidad de Panamá, este maestro del pincel nació en Panamá el 30 de Septiembre, 1874. Cursó sus primeros estudios en el Colegio de La Salle de esta ciudad, luego fué a París para perfeccionar su arte en la Academia de Bellas Artes, bajo la hábil dirección del Profesor Bonnat.

Durante su estadía en París, estuvo encargado del Consulado General de Panamá desde 1904 hasta 1912. Cuando retornó a su patria, ocupó los siguientes cargos, desde 1913 a 1938: Profesor de Dibujo en el Instituto Nacional, en la Escuela Normal y en la Escuela de Artes y Oficios; Director del Museo Nacional y de la Academia de Pintura. Luego fue Profesor de Dibujo en el Liceo de Señoritas y en la Universidad Nacional hasta 1949, año en que murió.

***"Don Roberto"**, como era conocido por sus alumnos y numerosos amigos, estuvo activo hasta lo último. Parece que nunca descansaba, a pesar de su edad. Cuando no estaba enseñando a "estos pibes" los fundamentos del arte —línea, forma y proporción—, se retiraba a su estudio para terminar sus cuadros. Aún en la casa se dedicaba a la cria de abejas como pasatiempo, y de vez en cuando a la pesca.*

Sus obras han aparecido en numerosas exposiciones. Entre las más notables están la exposición en el Salón de la Sociedad de Artistas Franceses, la Exposición de París de 1905 donde obtuvo el segundo premio; la Exposición del Instituto Nacional de 1915 donde mereció los tres primeros premios. También ha recibido, de la Academia Francesa, la condecoración de "Les Palmes Academiques et Oficial".

Sus óleos principales incluyen el Cielo Raso, Telón y Murales del Teatro Nacional; Murales y Galería de Retratos de Presidentes de la República en el Palacio Presidencial. Los Paisajes en la Oficina del Secretario de Estado; los Medallones en el Palacio de Justicia; los Retratos en el Senado, en el Departamento de Relaciones Exteriores y en el Tesoro Departamental. El Busto del poeta Tomás Martín Feuillet en Chorrera y el Aula Máxima de la Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena en Santiago, Veraguas.

"Se ha ido pero nunca será olvidado".

JUAN MANUEL CEDEÑO

Nombrado Profesor de Dibujo y Pintura en la Escuela de Arquitectura para reemplazar al Maestro Roberto Lewis.

Por decisión de los Jurados señores Roger Benton Morrow, arquitecto, doctor Harmodio Arias Jr., y señora doña Emilia Levi de Resta, arquitecto, se acordó otorgar los premios de la Tercera Exposición Nacional de Artes Plásticas, en la siguiente forma: PREMIO ROBERTO LEWIS de B/. 500.00 a don Juan Manuel Cedeño por su cuadro "Expresión de Cumbia", cuyo valor artístico está definido en el magnífico estilo, muy contemporáneo, que denuncia una nueva faz de este destacado y joven pintor nacional. Cedeño, es además, Catedrático de la afamada Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional, obtuvo Mención Honorífica en la Exposición de Artes de Chicago, Estados Unidos y es miembro activo de la Renaissance Society de la Universidad de Chicago.

ROGELIO DIAZ

Nombrado Profesor de Diseño e Historia de la Arquitectura

Nació en Marzo 27 de 1921.

1938 Bachiller en Ciencias y Letras, La Salle.

1938-41 Trabajó en "Piedra y Arena" de Mario Galindo.

1945 Bachiller de Ciencias en Arquitectura. Universidad de Illinois.

1945-47 Aruqitecto.—Sección Técnica de Obras Públicas.

1947-47—Primer Secretario de la Legación de Panamá en Roma, Italia. (En sus tiempos libres viajes de estudio por Italia, Alemania, Suiza, Luxemburgo, Francia e Inglaterra.

1949 Arquitecto.—Sección de Diseños y Construcciones.—Ministerio de Obras Públicas.

1949 Profesor de Arquitectura.— Universidad Nacional de Panamá.

Ha trabajado en diversas Firmas privadas.

IMPORTANTE

Esté atento a la salida del Nº 4 de nuestra revista que se publicarán los trabajos de graduación de los primeros arquitectos que egresan de nuestra Universidad.

Por tratarse de un número extraordinario, su precio será de B/. 0.50 cada copia. Esperamos su contribución.

LA DIRECCION.

ESTE EDIFICIO SI ES MODERNO

Porque fué pintado con pinturas finas de lavado y oleo

TROPIDURA

PINTURA PARA LOS TROPICOS

Compañía Panameña de Pinturas, S. A.

ALMACENES TROPIDURA • TEL. 2 - 2056, 2 - 0737

UNA PINTURA
SUPERIOR A
LO MEJOR

ERNESTO JAEN GUARDIA

INGENIERO • ARQUITECTO

TELEFONO 2-0335 APARTADO 1640

PANAMA, REPUBLICA DE PANAMA

JAMES R. DURLING

ARQUITECTO

OFICINA: PANAMA, REPUBLICA DE PANAMA

CALLE 7a. No. 9 TELEFONO 2-0136

modulo

SALUDA A LOS ARQUITECTOS

- **Rosa Chong**
- **Consuelo Silvera**
- **E. E. Pérez Chanis**
- **Demetrio Toral**
- **Bolívar Cascante**
- **Rafael Pérez Molina**
- **Jorge E. Yau**

Recientemente graduados en nuestra Universidad, muy especialmente por ser ellos los primeros en graduarse en nuestra Escuela de Arquitectura.

Nuestro próximo número será dedicado a publicar las tesis de estos nuevos profesionales

DE ROUX Y BERMUDEZ

ARQUITECTOS

CESAR TERRIENTES

ARQUITECTO • CONTRATISTA

CALLE 5ª Nº 24 APARTADO 302

TELEFONO 2-2381 PANAMA, R. DE P.

ARANGO & LYONS, S. A.

INGENIEROS, ARQUITECTOS Y CONTRATISTAS

CALLE "I" No. 20 • APARTADO 846 • TLEFONO 2-0204

Panamá, Rep. de Panamá

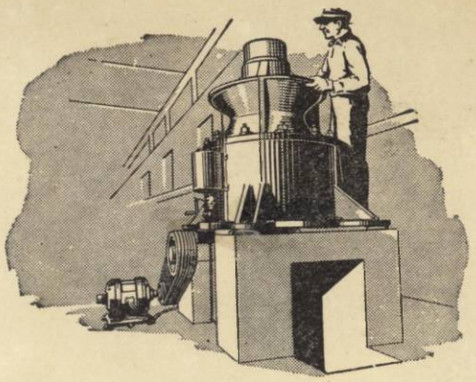
•

DISEÑOS, PLANOS, ESPECIFICACIONES Y CONSTRUCCION DE EDIFICIOS, URBANIZACIONES, PUENTES, ALCANTARILLADOS, SISTEMAS DE IRRIGACION Y DEMAS TRABAJOS DE INGENIERIA CIVIL Y ARQUITECTURA

ALLIS-CHALMERS

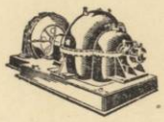
El Fabricante del Surtido Más Grande de Equipos Industriales en el Mundo

- Equipo de Construcción
- Motores y Generadores Eléctricos
- Bombas para Agua
- Equipo de Minería
- Correas de Transmisión
- Poleas Múltiples



Equipos Eléctricos

Turbinas Hidráulicas
Turbinas de Vapor



Bombas Centrífugas

DIVISION DE
EQUIPO Y MATERIAL PARA
INDUSTRIA Y CONSTRUCCION

DIVISION DE
EQUIPO Y MATERIAL
MEDICO Y TECNICO

★

Distribuidores Exclusivos:

TRACTORES INDUSTRIALES Y AGRICOLAS • MOTORES DIESEL • MEZCLADORAS DE CONCRETO • IMPLEMENTOS AGRICOLAS • TORNOS • HERRAMIENTAS • DESCASCARADORAS DE ARROZ • PRODUCTOS DE ACERO.

★

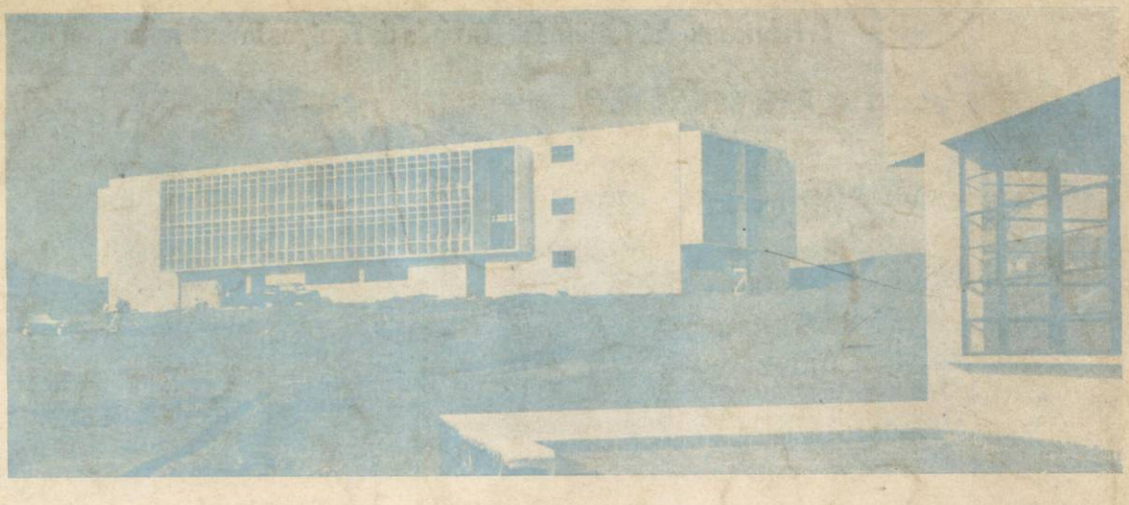
F. ICAZA Y CIA., S. A.

(Originalmente establecido en 1865)

APARTADO 2140 AVE. "B", Nº 79

TELEFONOS: 2-1913 y 2-1916

HONRADEZ • PRIMACIA • CALIDAD • SERVICIO



Edificio de la Facultad de Ingeniería y Arqnitectura de la Ciudad Universitaria de Panamá.
Foto GORDON - SOMMERS.

"LA ARQUITECTURA MODERNA FUNCIONAL VIVE EN ESTOS DIAS UNA ETAPA DE FLORECIMIENTO Y DESARROLLO, A LA CUAL NO PUEDE PERMANECER INDIFERENTE PANAMA. ELLA HA DE DAR EL TIPO ADAPTABLE A NUESTRA EPOCA, A NUESTRO CLIMA, A NUESTRO AMBIENTE Y A NUESTRAS NECESIDADES, SIN SACRIFICAR A ESTOS FACTORES EL BUEN GUSTO ARQUITECTONICO QUE HA COLOCADO A LA ARQUITECTURA ENTRE LAS BELLAS ARTES, LO MISMO QUE ENTRE LAS DISCIPLINAS EXACTAS DE LA INGENIERIA.

Dr. Octavio Méndez Pereira.
Rector de la Universidad de Panamá.